

CURRICULUM VITAE

Nerida Woodhams-Bertozzi

PERSONAL INFORMATION

via Montello 20

40131 Bologna BO Italia

M +39 338157 8378

nerida.bertozzi@gmail.com

EDUCATION

14/03/2022

Laurea Magistrale in Italian Studies (LM-14)

Department of Filologia classica and Italianistica/ Alma Mater Studiorum -
Università di Bologna

Bologna, Italy

Grade: 110/110 con lode

Title of Master's Degree Thesis: *Raccontare la storia dai margini: i romanzi di
Melania Mazzucco, Maria Rosa Cutrufelli e Laura Pariani come esempi di
historiographic metafiction*

Supervisor: Prof.ssa Lara Michelacci, Co-supervisor: Prof.ssa Giuliana
Benvenuti

15/12/2016

Bachelor of Arts (First Class Honours)

French, Italian, History (Majors)/ Combined Honours (French, Italian)/
Department of Languages and Linguistics and Department of History/
University of Melbourne

Melbourne, Australia

Grade: 88.375 (weighted average), thesis (90)

Title of Honours Thesis: *La représentation naturaliste des lieux de la
prostitution dans Marthe. Histoire d'une fille (1876) de Joris-Karl Huysmans et
dans La Fille Élisa (1877) d'Edmond de Goncourt*

Supervisor: Dr Bertrand Bourgeois

02/12/2015

Diploma in Modern Languages (French)

Department of Languages and Linguistics/ University of Melbourne
Melbourne, Australia Grade: 83.26 (weighted average)

ACADEMIC EXCHANGES

- September 2014 Semester Exchange
– January 2015 Histoire/Lettres Modernes, Jean Moulin Université Lyon 3
Lyon, France
- October 2013 – Semester Exchange
March 2014 Lettere moderne, Sapienza Università di Roma
Rome, Italy

PROFESSIONAL EXPERIENCE

- October 2023 – **Academic Tutor for Internationalisation (Italian Studies Curriculum)**
October 2024 Dipartimento di Filologia classica e Italianistica, Università di Bologna
Bologna, Italy
Support and assist the implementation of internationalisation strategies and projects related to the Italian Studies curriculum within the FICLIT department at the Università di Bologna.
- September 2023 **English Teacher, inlingua San Lazzaro**
– October 2024 Bologna, Italy
English language teacher at the inlingua school in San Lazzaro. I work with students of all ages and levels. Teaching includes exam-specific preparation (Cambridge & IELTS), English language programs in public schools, and adult language courses.
- 2017 – Ongoing **Freelance Translation**
Freelance translation work (IT>EN, EN>IT, FR>EN, FR>IT) on projects ranging from exhibitions, book proposals, artist residencies, and local histories. Experience with CAT, particularly Trados, and Wordfast.
- September 2020 **English Teacher, British Institutes**
– July 2023 Bologna and Casalecchio, Italy
English language teacher at the British Institutes schools in Bologna and Casalecchio. I taught all ages and levels in both groups and privately. Exam-specific preparations (IELTS, Cambridge) and English language programs in public schools.

July 2017 – July 2018 **Senior Customer Service Officer, Victorian Tertiary Admissions Centre**
Melbourne, Australia

Administrative role in the higher education sector. I developed a detailed knowledge of tertiary education structures and gained experience providing high-level administration support.

January 2017 – July 2017 **Administrative Assistant , Innovative Research Universities (IRU)**
Latrobe University, Melbourne, Australia

During my time at IRU, a university network, my role included liaising with representatives of various university administrations, as well as organising conferences, meetings, and forums with representatives of various institutions.

AWARDS AND PRIZES

2023 **Prize for Italian Studies Dissertation**

Università di Bologna, Bologna, Italy

Prize awarded to best master's dissertation (academic years 2022-2023) for Italian Studies as decided by departmental jury.

2017 **Dwight Final Examination Prize**

University of Melbourne, Melbourne, Australia

Awarded to the highest ranked (thesis) combined honours students in any disciplines.

2016 **W. T. Mollison Scholarship in Modern Languages**

University of Melbourne, Melbourne, Australia

Grant awarded to pursue graduate studies overseas in modern languages.

2016 **Italian Omero Schiassi Prize Honours Languages and Linguistics**

University of Melbourne, Melbourne, Australia

One annual award to the W.T. Mollison Scholarship recipient if they undertake language studies in Italian.

2015 **Italian Clelia Vittoria Meden Scholarship Honours Languages and Linguistics**

University of Melbourne, Melbourne Australia

One annual award to the highest ranked honours student in Italian.

LANGUAGE SKILLS

English (native), Italian (bilingual), French (C1)